26. únor 2020

**Česká literatura v Paříži! Návrat k francouzským čtenářům!**

**Mezinárodní knižní veletrh Livre Paris 2020 je jedním z největších knižních veletrhů v Evropě, letos se koná 20.–23. března. Česká republika se jej zúčastní po dvanácti letech a představí francouzským čtenářům 6 autorek a autorů: naši literaturu zastoupí Bianca Bellová, Jiří Grus, Vojtěch Mašek, Patrik Ouředník, Josef Pánek a Marek Toman.**

Francouzská knižní událost roku Livre Paris se koná v největším francouzském veletržním prostoru Porte de Versailles na jihu Paříže, navštíví ji každoročně více než 160 000 návštěvníků a představí se na ní téměř 3000 autorů z více než 50 zastoupených zemí. Veletrh je koncipován nejen jako odborná akce, ale především jako výstava pro nejširší veřejnost.

Českou účast na Livre Paris 2020 připravuje České literární centrum, sekce Moravské zemské knihovny v Brně, ve spolupráci s Guillaumem Bassetem,kurátorem připravovaného programu, který upřesňuje podobu prezentace České republiky takto: *„Vedle národního stánku ČR chystáme bohatý program za osobní účasti autorů. Mezi ně bude pochopitelně patřit ve Francii nepřehlédnutelný Patrik Ouředník, dále vystoupí Bianca Bellová, držitelka Ceny Evropské Unie za literaturu a Magnesie Litery za román* Jezero*, který vyšel ve Francii pod názvem*Nami*; Josef Pánek, rovněž laureát Magnesie Litery, jehož*Láska v době globálních klimatických změn*vyjde ve francouzštině u příležitosti veletrhu; stejně jako komiks*Drak nikdy nespí*, který přijedou představit dva z jeho tří tvůrců – Jiří Grus a Vojtěch Mašek. Všichni jsou autory nedávno do francouzštiny přeložených knih a na veletrhu se budou účastnit prezentací a debat. Kromě nich přijali pozvání i spisovatelé dosud do francouzštiny nepřekládaní, kteří zde představí svou tvorbu především profesionální nakladatelské veřejnosti, jako například Marek Toman.“*  Moderování debat se ujmou mj. Jean-Gaspard Páleníček nebo Magdalena Platzová.

Cílem účasti České republiky však nebude jen představení samotných literátů*. „Na Livre Paris 2020 chceme podpořit vznik nových překladů české literatury do francouzštiny a vzbudit ve Francouzích větší zájem o naši současnou literaturu. Na veletrhu proběhne nejen vystoupení autorek a autorů v rámci čtení a besed, ale pro odbornou veřejnost připravujeme například debatu překladatelů či speed dating mezi nakladateli, překladateli a agenty. Na českém národním stánku bude vystavena kolekce nejkrásnějších českých knih ve spolupráci s Památníkem národního písemnictví a česká literatura ve francouzském překladu, která se zde bude také prodávat. Veletržní program doplní doprovodné akce mj. v Českém centru Paříž pod záštitou velvyslance Michela Fleischmanna s prezentací potenciálních, dosud do francouzštiny nepřekládaných současných autorů, večerem české lyriky a literárním workshopem pro děti z České školy bez hranic,“* zdůrazňujepověřený vedoucí Českého literárního centra Martin Krafl.

Velmi zajímavou programovou veletržní akcí z prezentace České republiky bude v sobotu 21. března debata nad bibliografií Milana Kundery. Exkluzivní účast potvrdili ministr kultury České republiky Lubomír Zaorálek, romanopisec a esejista Guy Scarpetta a Tomáš Kubíček, ředitel Moravské zemské knihovny v Brně. Událost přibližuje poslední ze jmenovaných detailněji:*„Je samozřejmě záměrem, že dvojjazyčnou publikaci o díle Milana Kundery, která současně tematizuje jeho příslušnost do francouzského a českého čtenářského okruhu, představíme na pařížském veletrhu. Kundera totiž patří do obou národních literatur a navíc z nich vychází do kontextu literatury světové. Debatu, kterou pak na veletrhu nad jeho dílem povedeme, máme v úmyslu otevřít směrem k pojmenování různých způsobů čtení jeho románů, které vycházejí a současně vstupují do těchto dvou různých jazykových a kulturních zkušeností.“*

**Kontakt:**

**Mgr. Bc. Klára Přibylová**

Public Relations

Prezentace ČR - knižní veletrhy / Czech presentations - Book Fairs

České literární centrum / Czech Literary Centre

Moravská zemská knihovna

Kounicova 65a, 601 87 Brno

E: [Klara.Pribylova@mzk.cz](mailto:Klara.Pribylova@mzk.cz)

T: +420 770 190 776